Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP8658
HP8659

| | | | |
|---|---|---|---|
| EN | User manual | IT | Manuale utente |
| DA | Brugervejledning | NL | Gebruiksaanwijzing |
| DE | Benutzerhandbuch | NO | Brukerhåndbok |
| EL | Εγχειρίδιο χρήσης | PT | Manual do utilizador |
| ES | Manual del usuario | SV | Användarhandbok |
| FI | Käyttöopas | TR | Kullanım kılavuzu |
| FR | Mode d'emploi | MS-MY | Manual pengguna |
| IN | Buku Petunjuk Pengguna | ZH-CN | 用户手册 |

Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 39171

## English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

### 1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

#### Environment

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### 2 Before styling your hair

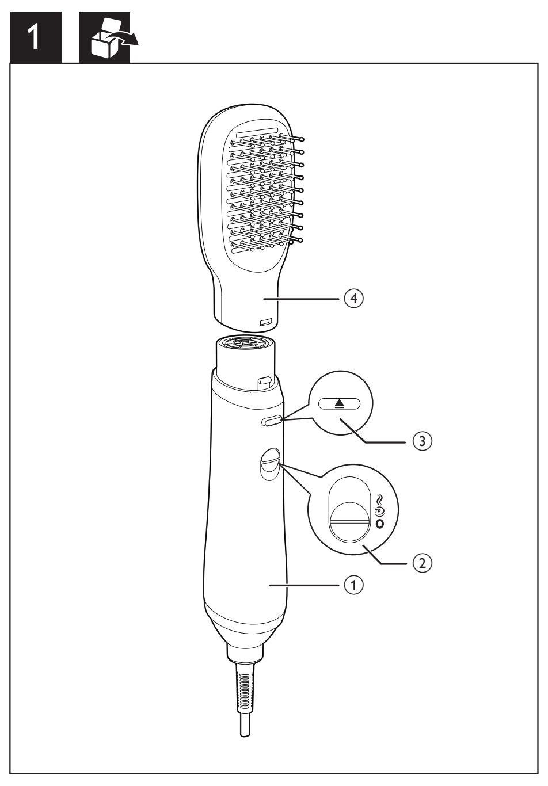
**Note**

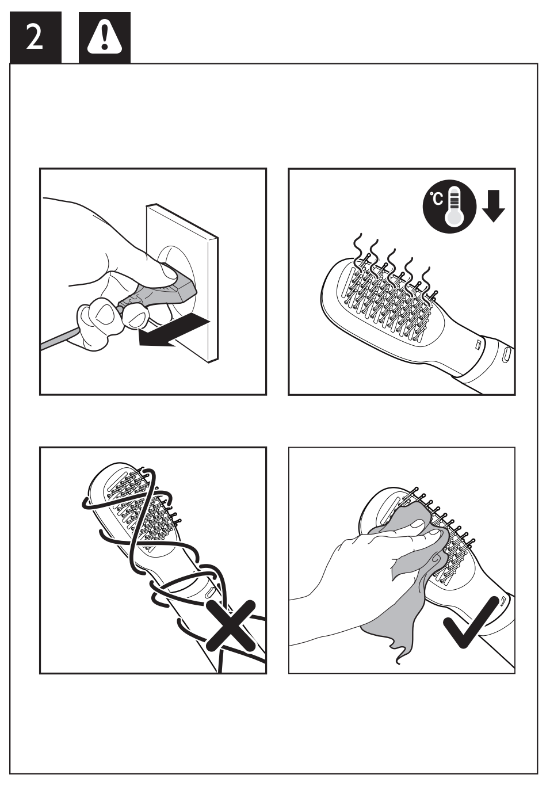
- Always let the appliance and attachment cool down before you connect or disconnect the attachment.

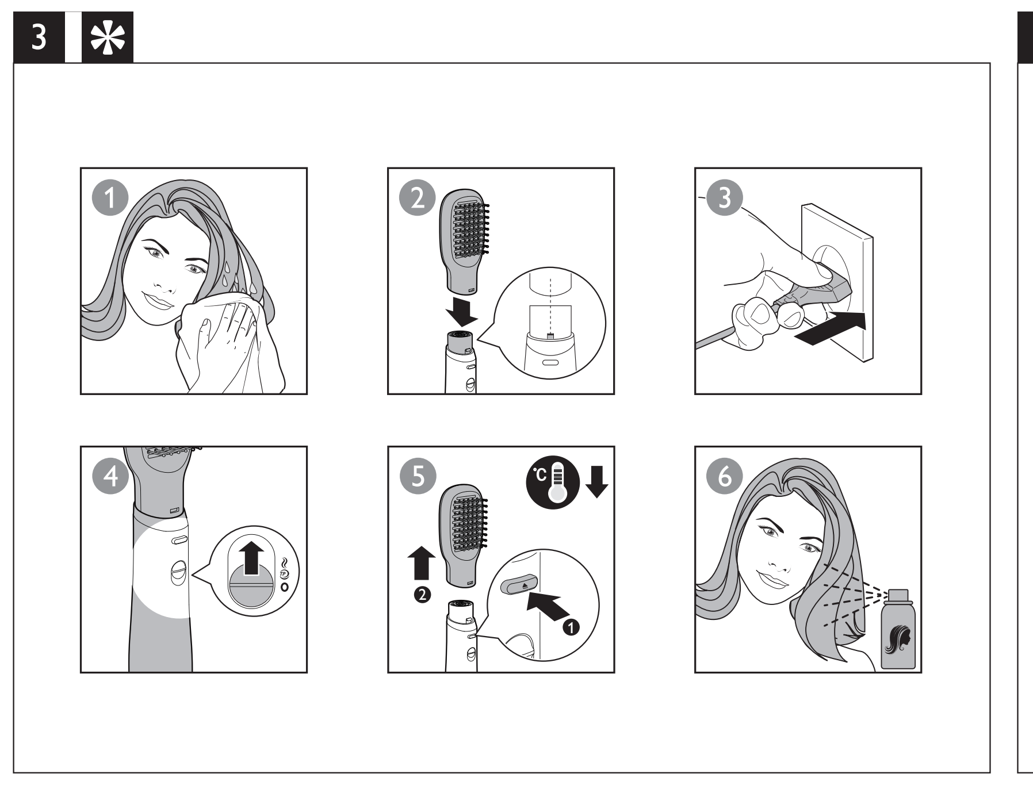
1 Dry your wet hair with a clean towel first as the appliance is most effective on towel-dry hair.
2 Attach the paddle brush ( ④ in Fig.1 ) onto the handle ( ① in Fig.1 ) with the grooves aligned ( ② in Fig.2 ).
↳ You will hear a "click", and the attachment is locked in place.

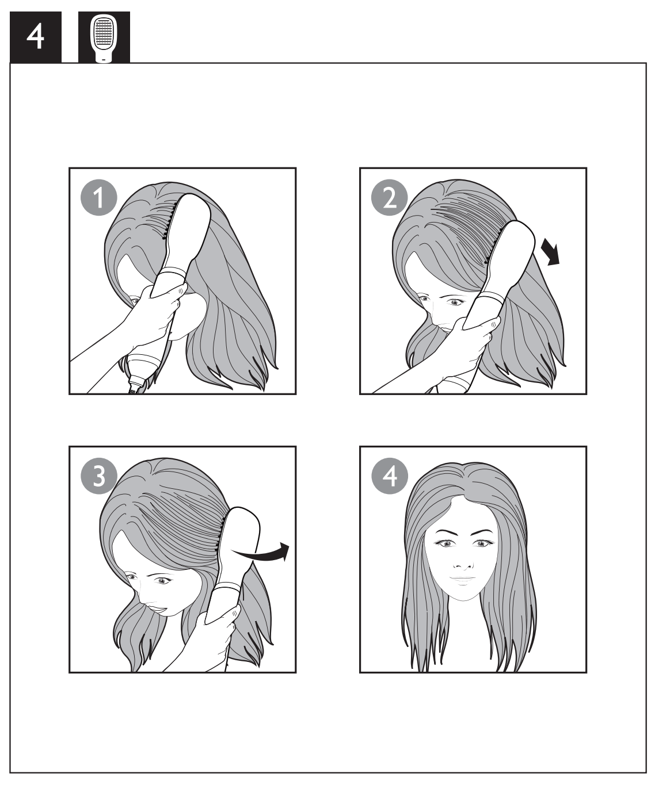
### 3 Style your hair

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Slide the airflow switch ( ② in Fig.1 ) to strong and warm airflow ≀ for fast drying and styling, or the ThermoProtect setting ⊘ for gentle drying and styling, preventing your hair from overheating.









- (Only for HP8659) Ions are automatically and continuously dispensed to provide additional shine and reducing frizz when the appliance is powered on.

**Create natural straight hair ( Fig. 3 )**

3 Put the paddle brush ( ④ in Fig.1 ) on your hair.
4 Brush through your hair slowly with the paddle brush, just like how you would with a normal brush.

**Tip**

- Brush your hair backward as you like.
- You may brush underneath your hair to give more movement to your hair.

5 When finished, use your fingers to shape your hair.
6 Apply hairspray to your hair for long lasting results.

After use:

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 To disconnect the attachment, press the release button ( ③ in Fig.1 ) and pull it off.
4 Remove hairs and dust from the appliance and attachments.
5 Clean the appliance and attachments with a damp cloth.
6 Keep the appliance in a safe and dry place, free of dust.

### 4 Guarantee and service

If you need more information or if you have any problems, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Dansk

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

### 1 Vigtigt

Læs denne brugervejledning grundigt, før du tager apparatet i brug, og opbevar den til senere brug.

- ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, kummer eller andre kar, der indeholder vand.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Hvis apparatet bliver overophedet, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten og lad apparatet afkøle i et par minutter. Før du tænder apparatet igen, skal du kontrollere gitrene for at sikre, at de ikke er blokeret af fnug, hår osv.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ, der ikke overstiger 30mA. Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Stik aldrig metalgenstande ind i luftgitrene, da dette kan give elektrisk stød.
- Blokér aldrig luftgitrene.
- Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.
- Brug kun apparatet til de formål, der er beskrevet i denne vejledning.
- Brug aldrig apparatet i kunstigt hår.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.
- Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.
- Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet.

#### Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

#### Miljøhensyn

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2012/19/EU.

Forhør dig på den lokale genbrugsstation for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og menneskers helbred.

### 2 Før styling af dit hår

**Bemærk**

- Lad altid apparatet og dets tilbehør køle af, før du tilslutter eller fjerner tilbehøret.

1 Tør først dit våde hår med et rent håndklæde, eftersom apparatet er mest effektivt på hår, der er blevet tørret med håndklæde.
2 Sæt pladebørsten ( ④ i Fig. 1) fast på håndtaget ( ① i Fig.1) med indstillede riller ( ② i Fig.2).
↳ Du hører et "klik", og tilbehøret sidder fast.

### 3 Sæt dit hår

1 Sæt stikket i stikkontakten.
2 Skub luftstrømsknappen ( ② i Fig. 1) til kraftig og varm luftstrøm ≀ for at få hurtig tørring og styling, eller til indstillingen for termobeskyttelse ⊘ for at få skånsom tørring og styling, så du undgår, at dit hår overophedes.

- (Kun til HP8659) Hvis produktet er tændt, produceres der automatisk ioner for at give yderligere glans og reducere krusning.

**Skab naturligt glat hår (Fig. 3)**

3 Sæt pladebørsten ( ④ i Fig. 1) i håret.
4 Børst langsomt gennem håret med pladebørsten, ligesom du ville gøre med en normal børste.

**Tips**

- Børst håret tilbage, som du ønsker det.
- Du kan børste under håret for at få mere bevægelse i dit hår.

5 Når du er færdig, bruger du fingrene til at forme håret.
6 Put hårspray i dit hår, så du opnår langtidsholdbare resultater.

Efter brug:

1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Placer det på en overflade, der kan tåle varme, mens det køler ned.
3 For at fjerne tilbehøret skal du trykke på udløserknappen ( ③ i Fig. 1) og trække det af.
4 Fjern hår og støv fra apparatet og tilbehørsdelene.
5 Rengør apparatet og tilbehøret med en fugtig klud.
6 Opbevar apparatet på et sikkert og tørt sted, der er frit for støv.

### 4 Garanti og service

Hvis du har behov for flere oplysninger eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com eller kontakte Philips Kundecenter i dit land (telefonnummeret findes i folderen "World-Wide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

## Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

### 1 Wichtige Hinweise

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, und bewahren Sie es für die Zukunft auf.

- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. die Gebläseöffnung blockieren.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Lufteinlass- oder Gebläseöffnung ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Halten Sie Lufteinlassgitter und Gebläseöffnung immer frei.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.

#### Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

#### Umwelt

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2012/19/EG gilt.

Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte.

Richten Sie sich bitte nach den örtlichen Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

### 2 Vor dem Stylen der Haare

**Anmerkung**

- Hinweis: Lassen Sie das Gerät und den Aufsatz immer abkühlen, bevor Sie den Aufsatz anbringen oder abnehmen.

1 Trocken Sie Ihr nasses Haar zunächst mit einem sauberen Handtuch, da das Gerät auf handtuchtrockenem Haar am effektivsten ist.
2 Befestigen Sie die Langhaar-Stylingbürste ( ④ in Abb. 1 ) auf dem Griff ( ① in Abb. 1 ), und richten Sie die Rillen entsprechend aus ( ② in Abb. 2 ).
↳ Der Aufsatz rastet hörbar ein.

### 3 Haarstyling

1 Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.
2 Stellen Sie den Gebläseschalter ( ② in Abb. 1) auf einen starken, warmen Luftstrom ≀ für schnelles Trocknen und Stylen ein, oder verwenden Sie die ThermoProtect-Einstellung ⊘ für ein sanftes Trocknen und Stylen. So schützen Sie Ihr Haar vor Überhitzung.

- (Nur für HP8659) Wenn das Gerät eingeschaltet ist, werden automatisch und kontinuierlich Ionen abgegeben, die Ihrem Haar mehr Glanz verleihen und die statische Aufladung reduzieren.

**Erzeugen von natürlichem, glattem Haar (Abb. 3)**

3 Setzen Sie die Langhaar-Stylingbürste ( ④ in Abb.1) auf Ihr Haar.
4 Bürsten Sie mit der Langhaar-Stylingbürste langsam durch Ihr Haar, genau wie mit einer normalen Bürste.

**Tipp**

- Bürsten Sie Ihr Haar je nach Belieben zurück.
- Sie können mit der Bürste auch unter Ihrem Haar entlang bürsten, um dem Haar mehr Schwung zu verleihen.

5 Verwenden Sie nach dem Bürsten Ihre Finger, um Ihr Haar zu formen.
6 Geben Sie für langanhaltende Ergebnisse etwas Haarspray auf Ihr Haar.

Nach der Verwendung:

1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2 Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es abkühlen.
3 Um den Aufsatz zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste ( ③ in Abb. 1), und ziehen Sie ihn ab.
4 Entfernen Sie Haare und Staub vom Gerät und den Aufsätzen.
5 Reinigen Sie das Gerät und die Aufsätze mit einem feuchten Tuch.
6 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort auf.

### 4 Garantie und Service

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website (www.philips.com), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Sie finden die Telefonnummer in der internationalen Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

## Ελληνικά

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

### 1 Σημαντικό

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετέ την από την πρίζα μετά τη χρήση καθώς η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες, λεκάνες ή άλλου είδους σκεύη που περιέχουν νερό.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες κ.λπ.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός δεν θα πρέπει να έχει διαβαθμισμένη τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στις γρίλιες, για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην φράζετε ποτέ τις γρίλιες αέρα.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς παρακολούθηση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips δεν συνιστά ρητώς. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή για να την αποθηκεύσετε.

#### Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

#### Περιβάλλον

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ.

Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα για τη χωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Συμμορφωθείτε με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία και μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

### 2 Πριν το φορμάρισμα των μαλλιών

**Σημείωση**

- Να αφήνετε πάντα τη συσκευή και τα εξαρτήματα να κρυώσουν προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε κάποιο εξάρτημα.

1 Στεγνώστε πρώτα τα μαλλιά σας με μια καθαρή πετσέτα, επειδή έτσι η συσκευή θα είναι πιο αποτελεσματική.
2 Συνδέστε την τετράγωνη βούρτσα ( ④ στην εικ. 1) στη λαβή ( ① στην εικ. 1) με τις εγκοπές ευθυγραμμισμένες ( ② στην εικ. 2).
↳ Όταν ακουστεί ένα «κλικ», το εξάρτημα έχει ασφαλίσει στη θέση του.

### 3 Φορμάρισμα

1 Βάλτε το βύσμα σε μια υποδοχή τροφοδοσίας ρεύματος.
2 Ρυθμίστε το διακόπτη ροής αέρα ( ② στην εικ. 1) σε δυνατή ζεστή ροή ≀ (για γρήγορο στέγνωμα και φορμάρισμα) ή στη ρύθμιση ThermoProtect ⊘ (για ήπιο στέγνωμα και φορμάρισμα που προστατεύει την τρίχα από την υπερθέρμανση).

- (Μόνο στοHP8659) Μόλις ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ξεκινούν να παράγονται ιόντα αυτόματα και σε σταθερό ρυθμό, τα οποία προσφέρουν επιπλέον λάμψη και περιορίζουν το φριζάρισμα.

**Φυσικά ίσια μαλλιά (εικ. 3)**

3 Περάστε τη χοντρή βούρτσα (δ στην εικ. 1) μέσα από τα μαλλιά σας.
4 Βουρτσίστε τα μαλλιά σας αργά με την τετράγωνη βούρτσα, όπως θα τα βουρτσίζατε και με μια κανονική βούρτσα.

**Συμβουλή**

- Βουρτσίστε τα μαλλιά σας προς τα πίσω όπως σας αρέσει.
- Για να δώσετε περισσότερη κίνηση στα μαλλιά, μπορείτε να τα χτενίσετε και από το κάτω μέρος.

5 Όταν τελειώσετε, φορμάρετε τις άκρες με τα δάχτυλά σας.
6 Για αποτέλεσμα που διαρκεί, προσθέστε λακ στα μαλλιά.

Μετά τη χρήση:

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα.
2 Τοποθετήστε την σε μια θερμοανθεκτική επιφάνεια μέχρι να κρυώσει.
3 Για να αποσυνδέσετε το εξάρτημα, πιέστε το κουμπί απασφάλισης (γ στην εικ. 1) και αποσυνδέστε το εξάρτημα.
4 Αφαιρέστε τις τρίχες και τη σκόνη από τη συσκευή και τα εξαρτήματα.
5 Καθαρίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα με ένα βρεγμένο πανί.
6 Διατηρήστε τη συσκευή σε ασφαλές και ξηρό μέρος, προστατευμένο από τη σκόνη.

### 4 Εγγύηση και επισκευή

Αν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες ή αν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφτείτε την τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης). Αν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

## Español

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

### 1 Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua.
- Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato esté apagado.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Si el aparato se calienta en exceso, se apaga automáticamente. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operacional residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por las rejillas de aire.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.

#### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

#### Medio ambiente

Este producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2012/19/EU.

Infórmese acerca del sistema de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos de su localidad.

Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

### 2 Antes de moldear el cabello

**Nota**

- Antes de conectar o desconectar el accesorio, deje siempre que este y el aparato se enfríen.

7 Primero seque el pelo húmero con una toalla; el aparato es más eficaz si el cabello se ha secado previamente con una toalla.
8 Coloque el cepillo plano ( ④ en la Fig.1) en el mango ( ① en la Fig.1) con las ranuras alineadas ( ② en la Fig.2).
↳ Escuchará un "clic" cuando el accesorio se haya fijado correctamente.

### 3 Cómo dar forma al cabello

1 Enchufe la clavija a una toma de corriente.
2 Deslice el botón de flujo de aire ( ② en la Fig.1) para que el flujo de aire sea intenso y caliente ≀ para secar y moldear rápidamente o seleccione la posición ThermoProtect ⊘ para secar y moldear con un flujo de aire suave sin que se recaliente el pelo.

- (Solo para el modelo HP8659) Los iones se dispensan automáticamente y de forma continua para proporcionar más brillo y reducir el encrespado cuando el aparato está encendido.

**Creación de un pelo liso natural (Fig. 3)**

3 Coloque el cepillo plano ( ④ en la Fig.1) sobre el pelo.
4 Cepille el pelo lentamente con el cepillo plano, como haría como un cepillo normal.

**Consejo**

- Cepille el pelo hacia atrás como desee.
- Puede peinar debajo del cabello para obtener un peinado con más vitalidad.

5 Cuando haya terminado, utilice los dedos para dar forma al cabello.
6 Aplique laca en el pelo para obtener un resultado duradero.

Después del uso:

1 Apague el aparato y desenchúfelo.
2 Colóquelo en una superficie resistente al calor hasta que se enfríe.
3 Para quitar el accesorio, pulse el botón de liberación ( ③ en la Fig.1) y tire de él.
4 Elimine los pelos y el polvo del aparato y de los accesorios.
5 Limpie el aparato y los accesorios con un paño húmedo.
6 Guarde el aparato en un lugar seco, seguro y sin polvo.

### 4 Garantía y servicio

Si necesita más información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía). Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

## Suomi

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen. Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteen osoitteessa www.philips.com/welcome.

### 1 Tärkeää

Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

- VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.
- VAROITUS: älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden lähellä.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Jos laite kuumenee liikaa, virta katkeaa automaattisesti. Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei ritilään ole kertynyt esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Älä työnnä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoihin metalliesineitä, ettet saa sähköiskua.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistoritilöitä ei saa peittää.
- Varmista ennen laitteen liittämistä, että laitteeseen merkitty jännite vastaa paikallista jännitettä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta hiuslisäkkeisiin.
- Kun laite on liitetty pistorasiaan, älä jätä sitä ilman valvontaa.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista.

#### Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

#### Ympäristöasiaa

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU soveltamisalaan.

Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmään.

Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

### 2 Ennen hiusten muotoilua

**Huomautus**

- Anna laitteen ja sen lisäosan jäähtyä, ennen kuin liität tai irrotat lisäosia.

1 Kuivaa märät hiukset ensin pyyhkeellä, sillä laite toimii parhaiten, kun hiukset ovat pyyhekuivat.
2 Kiinnitä leveä harja ( ④, kuva 1) runkoon ( ①, kuva 1) urien suunnassa ( ②, kuva 2).
↳ Kuulet naksahduksen ja lisäosa lukittuu paikalleen.

### 3 Hiusten muotoilu

1 Liitä virtapistoke pistorasiaan.
2 Liu'uta ilmavirtakytkintä ( ②, kuva 1) voimakkaaseen ja lämpimään ilmavirtaan ≀ nopeaa kuivausta ja muotoilua varten tai ThermoProtect-asetukseen ⊘ hellävaraista kuivausta ja muotoilua varten. Näin estät hiusten ylikuumenemisen.

- (Vain HP8659) Kun laite on päällä, ioneja jaetaan automaattisesti ja jatkuvasti lisäkiiltoa ja sähköisyyden vähentämistä varten.

**Luonnollinen suoristus (kuva 3)**

3 Aseta leveä harja ( ④, kuva 1) hiuksiin.
4 Harjaa leveällä harjalla hiuksiasi samoin kuin tekisit tavallisella harjalla.

**Vinkki**

- Harjaa hiukset taaksepäin mielesi mukaan.
- Saat liikkuvamman kampauksen harjaamalla hiusten alta.

5 Kun olet valmis, muotoile hiuksia sormin.
6 Saat pitkään kestävän kampauksen käyttämällä hiuskiinnettä.

Käytön jälkeen:

1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
2 Anna sen jäähtyä lämmönkestävällä alustalla.
3 Irrota lisäosa painamalla vapautuspainiketta ( ③, kuva 1) ja vetämällä lisäosaa.
4 Poista hiukset ja pöly laitteesta ja sen lisäosista.
5 Puhdista laite ja lisäosat kostealla liinalla.
6 Säilytä laitetta turvallisessa, kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

### 4 Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin internetsivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteyttä Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun (puhelinnumero on maailmanlaajuisessa takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteys paikalliseen Philips-jälleenmyyjään.

## Français

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante :www.Philips.com/welcome.

### 1 Important

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité d'une source d'eau constitue un risque, même lorsque l'appareil est hors tension.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas l'appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Lorsque l'appareil est en surchauffe, il se met automatiquement hors tension. Débranchez l'appareil et attendez quelques minutes qu'il refroidisse. Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les grilles ne sont pas obstruées par de la poussière, des cheveux, etc.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- N'insérez jamais d'objets métalliques dans les grilles afin d'éviter toute électrocution.
- N'obstruez jamais les grilles de sortie d'air froid.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.

#### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

#### Environnement

Votre produit a été conçu et fabriqué à partir de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.

Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2012/19/EU.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

Respectez la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens appareils avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.

### 2 Avant la mise en forme de vos cheveux

**Remarque**

- Laissez toujours refroidir l'appareil et l'accessoire avant de fixer ou d'ôter l'accessoire.

1 Séchez tout d'abord vos cheveux humides avec une serviette. En effet, l'appareil est plus efficace lorsque les cheveux ont été séchés à l'aide d'une serviette.
2 Fixez la brosse plate ( ④ sur la fig. 1 ) sur le manche ( ① sur la fig. 1) en veillant à aligner les rainures ( ② sur la fig. 2 ).
↳ Lorsque vous entendez un « clic », cela signifie que l'accessoire est verrouillé.

### 3 Mise en forme de vos cheveux

1 Branchez la fiche sur la prise d'alimentation.
2 Faites glisser l'interrupteur du flux d'air ( ② sur la fig. 1) jusqu'au flux d'air puissant et chaud ≀ pour un séchage et une mise en forme rapides, ou jusqu'au réglage ThermoProtect ⊘ pour un séchage et une mise en forme tout en douceur, afin de protéger vos cheveux de la surchauffe.

- (Uniquement pour HP8659) Des ions sont automatiquement et continuellement diffusés pour réduire les frisottis et offrir plus de brillance lorsque vous utilisez l'appareil.

**Création de cheveux lisses naturels (fig. 3 )**

3 Mettez la brosse plate ( ④ sur la fig. 1) sur vos cheveux.
4 Brossez-vous lentement les cheveux à l'aide de la brosse plate, exactement comme vous le feriez avec une brosse ordinaire.

**Conseil**

- Brossez vos cheveux vers l'arrière selon vos préférences.
- Vous pouvez brosser sous vos cheveux pour donner plus de mouvement à vos cheveux.

5 Une fois que vous avez terminé, utilisez vos doigts pour mettre en forme vos cheveux.
6 Appliquez de la laque sur vos cheveux pour des résultats durables.

Après utilisation :

1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
2 Laissez-le refroidir sur une surface résistant à la chaleur.
3 Pour retirer l'accessoire, appuyez sur le bouton de déverrouillage ( ③ sur la fig. 1), puis ôtez l'accessoire.
4 Retirez les cheveux et la poussière de l'appareil et des accessoires.
5 Nettoyez l'appareil et ses accessoires avec un chiffon humide.
6 Rangez l'appareil dans un endroit sûr et sec, à l'abri de la poussière.

### 4 Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

## Indonesia

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.Philips.com/welcome.

### 1 Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan saksama sebelum menggunakannya dan simpanlah sebagai referensi nanti.

- PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini dekat air.
- Bila alat digunakan di kamar mandi, cabutlah stekernya setelah digunakan karena dekat dengan air dapat menimbulkan risiko, sekalipun alat telah dimatikan.
- PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini di dekat bak mandi, pancuran, bak atau tempat berisi air lainnya.
- Selalu cabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda menghidupkan kembali alat ini, periksa kisi-kisi untuk memastikan tidak tersumbat bulu, rambut, dll.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Jangan memasukkan barang logam ke dalam kisi-kisi udara untuk menghindari kejutan listrik.
- Jangan sekali-kali menutup kisi-kisi udara.
- Sebelum Anda menghubungkan alat, pastikan voltase yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan voltase listrik di tempat Anda.
- Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang diterangkan dalam buku petunjuk ini.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.
- Bila alat telah terhubung ke listrik, jangan sekali-kali meninggalkannya tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.
- Tunggulah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya.

#### Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

#### Lingkungan

Produk Anda dibuat dengan materi dan komponen berkualitas tinggi yang dapat didaur ulang dan digunakan kembali.

Bila Anda melihat simbol tempat sampah yang disilang pada produk, artinya produk tersebut dicakup dalam European Directive 2012/19/EU.

Cobalah cari tahu tentang sistem pengumpulan terpisah di tempat Anda untuk produk listrik dan elektronik.

Harap ikuti peraturan di daerah Anda dan jangan buang produk yang sudah tidak digunakan bersamaan dengan sampah rumah tangga biasa. Pembuangan produk lama Anda yang benar akan membantu mencegah kemungkinan dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

### 2 Sebelum menata rambut Anda

**Catatan**

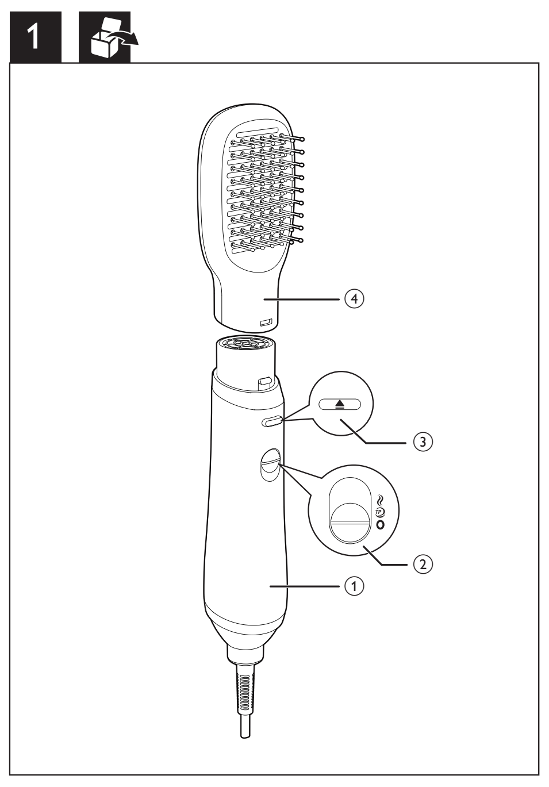
- Selalu biarkan alat dan sambungannya dingin terlebih dulu sebelum Anda memasang atau melepas sambungan.

1 Keringkan dulu rambut Anda dengan handuk bersih karena alat bekerja paling efektif pada rambut yang telah dikeringkan dengan handuk.
2 Pasang sikat rambut ( ④ pada Gbr.1) ke gagang ( ① pada Gbr.1) dengan ulir sejajar ( ② pada Gbr.2).
↳ Anda akan mendengar suara "klik", dan sambungan pun terkunci pada tempatnya.

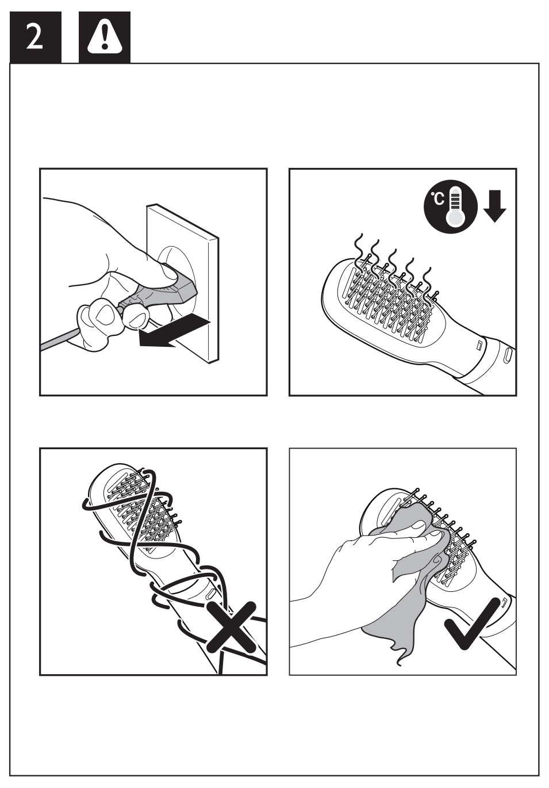
### 3 Tata rambut Anda

1 Hubungkan steker ke soket catu daya.
2 Geser sakelar aliran udara ( ② di Gbr.1) untuk aliran udara yang kuat dan hangat ≀ agar pengeringan dan penataan rambut cepat, atau setelan ThermoProtect ⊘ untuk pengeringan ringan dan penataan rambut yang lembut, untuk mencegah rambut tidak terlalu panas.

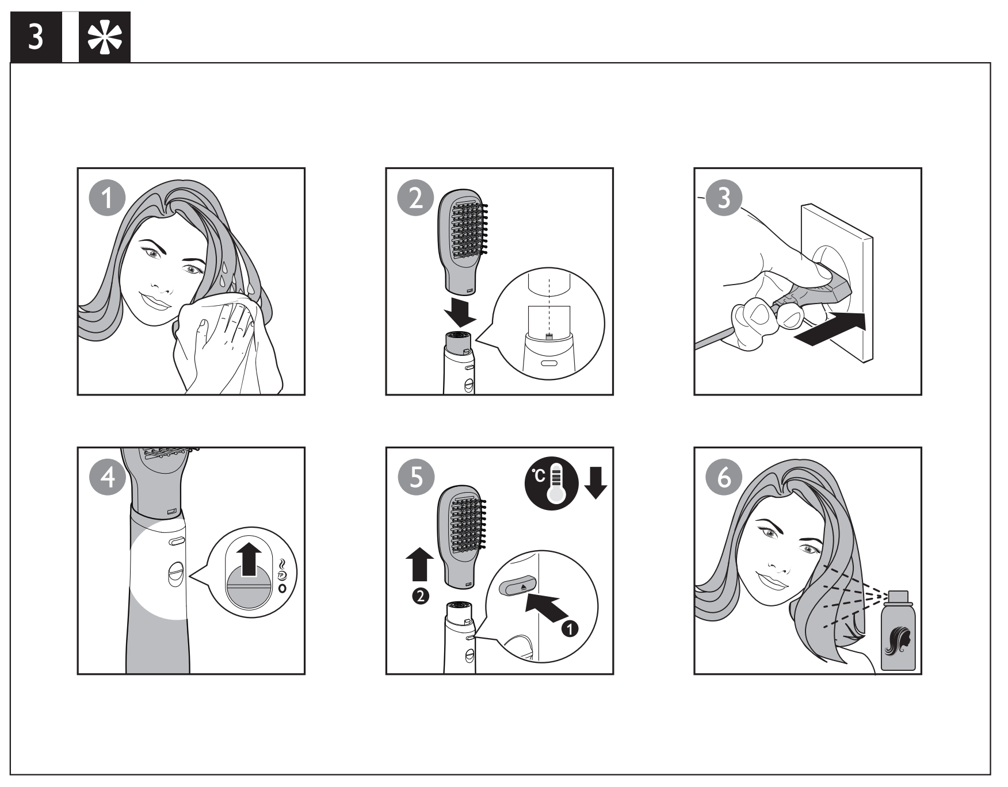
1



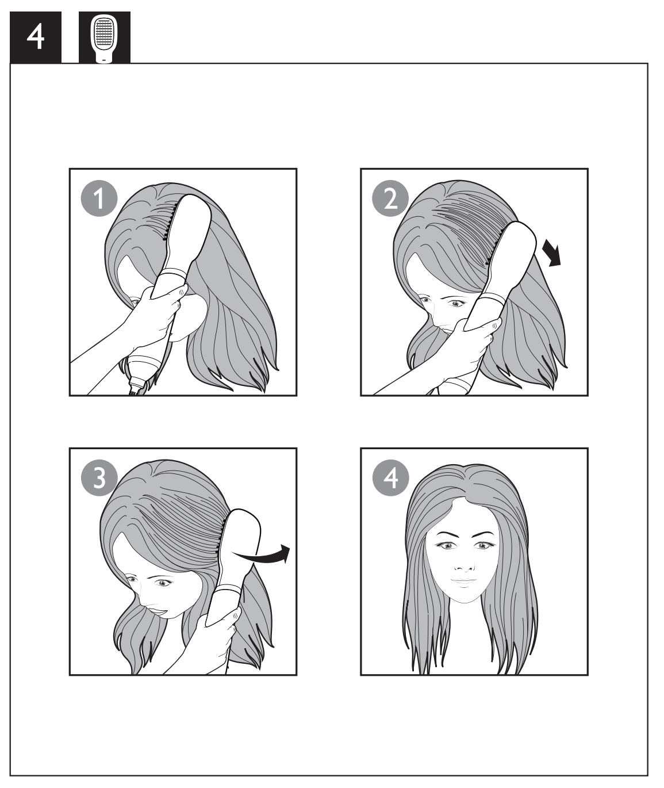
2



3



4



- (**Hanya untuk HP8659**) Ion secara otomatis dan terus-menerus diproses untuk memberi ekstra kilau dan mengurangi kusut saat alat dihidupkan.

**Membuat rambut lurus alami (Gbr. 3)**

3 Letakkan sikat rambut ( ④ di Gbr.1) pada rambut Anda.
4 Sisir rambut Anda secara perlahan dengan sikat rambut, sama seperti ketika Anda menggunakan sisir normal.

**Tip**

- Sisir rambut Anda mundur ke belakang sesuai keinginan Anda.
- Anda dapat menyisir di bawah rambut Anda untuk memberi lebih banyak gerakan ke rambut Anda.

5 Ketika selesai, gunakan jari Anda untuk membentuk rambut Anda.
6 Semprotkan hairspray pada rambut Anda untuk hasil yang tahan lama.

Setelah menggunakan:

1 Matikan alat dan cabut stekernya.
2 Letakkan pada permukaan yang tahan panas hingga dingin.
3 Untuk melepas sambungan, tekan tombol pelepas ( ③ di Gbr.1) lalu cabut sambungan.
4 Singkirkan rambut dan debu dari alat dan perlengkapannya.
5 Bersihkan alat dan sambungannya dengan kain lembap.
6 Simpanlah alat di tempat yang aman dan kering serta bebas debu.

### 4 Garansi dan servis

Jika Anda memerlukan informasi lebih lanjut atau menemui masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (nomor telepon bisa Anda lihat pada kartu garansi internasional). Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

## Italiano

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per usufruire di tutti i vantaggi offerti dal supporto Philips, effettuate la registrazione del prodotto presso il sito Web www.philips.com/welcome.

### 1 Importante

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo come riferimento futuro.

- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua.
- Quando l'apparecchio viene usato in bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando il sistema è spento.
- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Se l'apparecchio si surriscalda, si spegne automaticamente. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllare che le griglie non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc...
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Per una sicurezza maggiore, è consigliabile installare un dispositivo RCD (Residual Current Device, dispositivo per corrente residua) all'interno del circuito elettrico che fornisce alimentazione al bagno. Tale dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua caratteristica non superiore a 30 mA. Chiedere aiuto al proprio installatore.
- Per evitare il rischio di scariche elettriche, non inserire oggetti metallici nelle griglie di aerazione.
- Non bloccare mai le griglie di aerazione.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che la tensione indicata su quest'ultimo corrisponda a quella locale.
- Non usate l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non usate l'apparecchio sui capelli artificiali.
- Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lasciarlo mai incustodito.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Lasciate raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

#### Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

#### Tutela dell'ambiente

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU.

Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella zona in cui si desidera smaltire il prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

### 2 Prima della piega

**Nota**

- Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio e l'accessorio prima di inserirli/disinserirli.

1 Prima di tutto asciugare i capelli bagnati con un asciugamano pulito poiché l'apparecchio è più efficace sui capelli semi-asciutti.
2 Inserire la spazzola tonda ( ④ in Fig. 1) sull'impugnatura ( ① in Fig. 1) con le scanalature allineate ( ② in Fig. 2).
↳ Quando si sente uno "scatto" l'accessorio è bloccato in posizione.

### 3 Creare la propria piega

1 Collegare la presa a una spina di alimentazione.
2 Far scorrere l'interruttore del flusso d'aria ( ② in Fig. 1) per un flusso forte e caldo ≀ che asciuga rapidamente e crea la piega oppure scegliere l'impostazione ThermoProtect ℗ per asciugare delicatamente e fare la piega, proteggendo i capelli dal surriscaldamento.

- (**Solo per HP8659**) Quando l'apparecchio è acceso gli ioni sono rilasciati in maniera automatica e continua per una brillantezza maggiore, riducendo l'effetto crespo.

**Capelli lisci e naturali (Fig. 3)**

3 Posizionare la spazzola tonda (④ in Fig. 1) sui capelli.
4 Spazzolare lentamente i capelli con la spazzola tonda, proprio come si farebbe con una spazzola normale.

**Suggerimento**

- Spazzolare i capelli all'indietro a piacere.
- È possibile spazzolare la base dei capelli per renderli più mossi.

5 Al termine della piega, usare le dita per modellare i capelli.
6 Applicare della lacca per un risultato più duraturo.

Dopo l'uso:

1 Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
2 Posizionarlo su una superficie termoresistente fino a quando non è completamente freddo.
3 Per scollegare l'accessorio, premere il pulsante di rilascio ( ③ Fig. 1) ed estrarlo.
4 Rimuovere i capelli e la polvere dall'apparecchio e dagli accessori.
5 Pulire l'apparecchio e gli accessori con un panno umido.
6 Riporre l'apparecchio in un luogo sicuro e asciutto, privo di polvere.

### 4 Garanzia e assistenza

Per ricevere ulteriori informazioni o risolvere eventuali problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattare il centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

## Nederlands

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u uw product registreren op www.philips.com/welcome.

### 1 Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander waterhoudend object.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het automatisch uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies hebben gekregen aangaande het veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg de installateur.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtroosters, om elektrische schokken te voorkomen.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage dat op het apparaat is aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht liggen wanneer het is aangesloten op het stopcontact.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Wacht met opbergen tot het apparaat is afgekoeld.

#### Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

#### Milieu

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en opnieuw gebruikt .

Als op uw product een doorgestreepte afvalcontainer op wieltjes staat, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2012/19/EU.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats uw product niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

### 2 Voor het stylen van uw haar

**Opmerking**

- Laat het apparaat en het hulpstuk altijd afkoelen voordat u het hulpstuk bevestigt of verwijdert.

1 Droog uw natte haar eerst met een schone handdoek. Het apparaat werkt het beste op handdoekdroog haar.
2 Maak de bladborstel ( ④ in afb. 1) vast op het handvat ( ① in afb. 1) en zorg ervoor dat de groeven op elkaar aansluiten ( ② in afb. 2).
↳ U hoort een 'klik' wanneer het hulpstuk is vergrendeld.

### 3 Uw haar stylen

1 Steek de stekker in een stopcontact.
2 Schuif de luchtstroomknop ( ② in afb. 1) naar de stand voor een sterke en warme luchtstroom ≀ voor snel drogen en stylen, of naar de ThermoProtect-droogstand ℗ voor voorzichtig drogen en stylen, waarbij uw haar wordt beschermd tegen oververhitting.

- (**Alleen voor HP8659**) Wanneer het apparaat is ingeschakeld, worden er voortdurend en automatisch ionen uitgegeven voor meer glans en minder pluizig haar.

**Maak natuurlijk steil haar (afb. 3)**

3 Plaats de bladborstel ( ④ in afb. 1) op uw haar.
4 Borstel langzaam met de bladborstel door uw haar, net als met een normale borstel.

**Tip**

- Borstel uw haar naar wens naar achteren.
- U kunt ook aan de onderkant van uw haar borstelen om meer volume te creëren.

5 Gebruik na afloop uw vingers om uw haar te modelleren.
6 Breng haarlak aan op uw haar voor een langdurig resultaat.

Na gebruik:

1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2 Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het is afgekoeld.
3 Druk op de ontgrendelknop ( ③ in afb. 1) om het hulpstuk van het apparaat te kunnen trekken.
4 Verwijder haren en stof van het apparaat en de hulpstukken.
5 Maak het apparaat en de onderdelen schoon met een vochtige doek.
6 Berg het apparaat op een veilige, droge en stofvrije plaats op.

### 4 Garantie en service

Als u meer informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com) of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

## Norsk

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

### 1 Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

- ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.
- Når du bruker apparatet på badet, må du koble det fra etter bruk. Nærheten til vann utgjør en risiko, selv når apparatet er slått av.
- ADVARSEL: Ikke bruk apparatet nær badekar, dusjer, håndvasker eller andre elementer som inneholder vann.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Hvis apparatet overopphetes, slår det seg av automatisk. Trekk ut støpselet på apparatet, og la det avkjøles noen minutter. Kontroller at gitrene ikke er blokkert av lo, hår osv. før du slår på apparatet igjen.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Hvis du vil ha ekstra beskyttelse, råder vi deg til å installere en lekkasjestrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Spør installatøren om råd.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i gitrene. Det kan føre til elektrisk støt.
- Ikke blokker luftinntaket.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer med den lokale nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Når apparatet er koblet til strømmen, må du aldri la det stå uten tilsyn.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Vent til apparatet er avkjølt før du legger det vekk.

#### Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

#### Miljø

Produktet er utformet og produsert med materialer og komponenter av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.

Når symbolet med søppelbøtten med kryss over følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2012/19/EU.

Vær oppmerksom på reglene for det lokale separate innsamlingssystemet for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale reglene, og ikke kast gamle produkter sammen med det vanlige husholdningsavfallet. Hvis du kaster gamle produkter på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

### 2 Før du friserer håret

**Merk**

- La alltid apparatet og tilbehøret avkjøles før du kobler til eller kobler fra tilbehøret.

1 Tørk først det våte håret med et rent håndkle, da apparatet er mest effektivt på håndkletørt hår.
2 Fest den brede børsten ( ④ i fig. 1) på håndtaket ( ① i fig. 1) med sporene justert i henhold til hverandre ( ② i fig. 2).
↳ Du hører et "klikk", og tilbehøret er låst på plass.

### 3 Frisere håret

1 Koble støpselet til en stikkontakt.
2 Skyv luftstrømbryteren ( ② i fig. 1) til innstillingen for sterk og varm luftstrøm ≀ for rask tørking og frisering, eller til innstillingen ThermoProtect ℗ for skånsom tørking og frisering som forhindrer at håret blir for varmt.

- (**Kun for HP8659**) Når apparatet er slått på, utløses det ioner automatisk hele tiden, noe som tilfører håret mer glans og reduserer krus.

**Få naturlig rett hår (fig. 3)**

3 Legg den brede hårbørsten ( ④ i fig. 1) inntil håret.
4 Børst sakte gjennom håret med den brede børsten, akkurat som du ville gjort med en vanlig børste.

**Tips**

- Børst håret bakover slik du vil.
- Du kan børste under håret for å gi det mer bevegelse.

5 Når du er ferdig, bruker du fingrene til å forme håret.
6 Spray hårspray på håret for langvarige resultat.

Etter bruk:

1 Slå apparatet av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
2 Plasser det på et varmebestandig underlag til det er avkjølt.
3 Hvis du vil koble fra tilbehøret, trykker du på utløserknappen ( ③ i fig. 1) og trekker det av.
4 Fjern hår og støv fra apparatet og tilbehørene.
5 Rengjør apparatet og tilbehøret med en fuktig klut.
6 Oppbevar apparatet på et trygt og tørt sted, uten støv.

### 4 Garanti og service

Hvis du trenger informasjon, eller det har oppstått problemer, kan du besøke våre Internett-sider på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke er noen kundestøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

## Português

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni korzystać z pomocy technicznej oferowanej przez firmę Philips, należy zarejestrować produkt w Internecie pod adresem www.philips.com/welcome.

### 1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Jeśli dojdzie do przegrzania urządzenia, wyłączy się ono automatycznie. Wyłącz urządzenie z prądu i pozwól, aby się schłodziło przez kilka minut. Przed ponownym włączeniem urządzenia sprawdź, czy kratki nie są zatkane kłaczkami kurzu, włosami itp.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym gniazdka elektryczne w łazience, bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w kratkach nadmuchu powietrza.
- Nigdy nie blokuj kratek nadmuchu powietrza.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.

#### Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

#### Ochrona środowiska

Ten produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE.

Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

### 2 Przed rozpoczęciem układania fryzury

**Uwaga**

- Przed założeniem lub zdjęciem nasadki poczekaj, aż urządzenie i nasadka ostygną.

1 Najpierw osusz mokre włosy czystym ręcznikiem, ponieważ urządzenie działa najskuteczniej na lekko wilgotnych włosach.
2 Załóż płaską szczotkę ( ④ na rys. 1) na uchwyt ( ① na rys. 1) w taki sposób, aby rowki znajdowały się w jednej linii ( ② na rys. 2).
↳ Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie, gdy nasadka zablokuje się na swoim miejscu.

### 3 Układanie fryzury

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2 Ustaw przełącznik regulacji strumienia powietrza (② na rys. 1) na silny strumień ciepłego powietrza ≀ do szybkiego suszenia i stylizacji lub na ustawienie ThermoProtect ℗ do delikatnego suszenia i układania włosów, które chroni włosy przed przegrzewaniem.

- (**Dotyczy tylko modelu HP8659**) Przy włączonym urządzeniu jony są uwalniane automatycznie i bez przerwy. Funkcja jonizacji pozwala zapanować nad skręcającymi się włosami i nadać im dodatkowy blask.

**Tworzenie naturalnie prostych włosów (rys. 3)**

3 Przyłóż płaską szczotkę (④ na rys. 1) do włosów.
4 Wolno szczotkuj włosy — w taki sam sposób, jak za pomocą zwykłej szczotki.

**Wskazówka**

- Szczotkuj włosy do tyłu, jeśli chcesz.
- W celu nadania włosom większej sprężystości możesz szczotkować je od spodu.

5 Gdy skończysz, ręcznie ukształtuj włosy.
6 Użyj lakieru do włosów, aby utrwalić fryzurę.

Po użyciu:

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Aby zdjąć nasadkę, naciśnij przycisk zwalniający (③ na rys. 1) i ściągnij nasadkę z urządzenia.
4 Usuń włosy i kurz z urządzenia i nasadek.
5 Urządzenie i nasadki czyść wilgotną szmatką.
6 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu.

### 4 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

## Svenska

Vi tycker att det är roligt att du har köpt en Philips-produkt! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

### 1 Viktigt!

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

- VARNING: Använd inte den här apparaten nära vatten.
- Om du använder apparaten i ett badrum måste du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.
- VARNING: Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Om apparaten blir överhettad stängs den av automatiskt. Dra ut apparatens stickkontakt och låt den svalna ett par minuter. Innan du slår på apparaten igen måste du kontrollera gallren så att de inte har täppts till av ludd, hår eller dylikt.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får endast utföras av barn om det sker under tillsyn av en vuxen.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- För inte in metallföremål i luftgallren eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- Blockera aldrig luftgallren.
- Innan du ansluter apparaten kontrollerar du att spänningen som anges på apparaten motsvarar den lokala nätspänningen.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Använd inte apparaten på konstgjort hår.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Vänta tills apparaten har svalnat innan du lägger undan den.

#### Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

#### Miljön

Produkten är utvecklad och tillverkad av material och komponenter av hög kvalitet som kan återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

### 2 Innan du formar håret

**Obs**

- Låt alltid apparaten och tillbehöret svalna innan du fäster eller tar bort tillbehöret.

1 Börja med att torka det våta håret med en ren handduk eftersom apparaten är mest effektiv på handdukstorkat hår.
2 Sätt fast paddelborsten ( ④ på bild 1) på handtaget ( ① på bild 1) i linje med skårorna ( ② på bild 2).
↳ När tillbehöret sitter på plats hörs ett "klick".

### 3 Forma håret

1 Sätt i kontakten i ett eluttag.
2 Ställ in reglaget för luftflöde ( ② i bild 1) på kraftigt och varmt luftflöde ≀ för snabb torkning och styling, eller på ThermoProtect-inställningen ℗ för varsam torkning och styling som förhindrar att håret blir överhettat.

- (**Endast för HP8659**) När apparaten är påslagen avges joner automatiskt och kontinuerligt, vilket ger extra glans och minskad burrighet.

**Få naturligt rakt hår (bild 3)**

3 Använd paddelborsten ( ④ i bild 1) på håret.
4 Borsta genom håret långsamt med paddelborsten, precis som med en vanlig borste.

**Tips**

- Borsta håret bakåt som du vill.
- Du kan borsta underhåret så får frisyren mer volym.

5 När du är klar formar du håret med fingrarna.
6 Använd hårspray för att få ett långvarigt resultat.

Efter användning:

1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.
2 Placera den på en värmetålig yta tills den svalnar.
3 Ta bort tillbehöret genom att trycka på frigöringsknappen ( ③ i bild 1) och dra av tillbehöret.
4 Ta bort hår och damm från apparaten och tillbehören.
5 Rengör apparaten och tillbehören med en lätt fuktad trasa.
6 Förvara apparaten på en säker, torr och dammfri plats.

### 4 Garanti och service

Om du behöver mer information eller har problem med apparaten kan du gå till Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

## Türkçe

Türkçe

Bu ürünü satın aldığınız için tebrikler, Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından verilen destekten tam olarak yararlanabilmek için www.philips.com/welcome adresinden ürün kaydınızı yaptırın.

### 1 Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve daha sonra yeniden başvurmak için saklayın.

- UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın.
- Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturacağından, cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin.
- UYARI: Bu cihazı banyo küveti, duş, lavabo veya suyla dolu başka eşyaların yakınında çalıştırmayın.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Cihaz aşırı ısınırsa otomatik olarak kapanır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğuması için bekleyin. Cihazı tekrar çalıştırmadan önce, giriş deliklerinin tüy, saç, vb. nedeniyle tıkanmadığından emin olun.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlaması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, nezaret edilmeyen çocuklarca yapılmamalıdır.
- Ek koruma için banyonun elektrik devresine bir rezidüel akım koruma cihazı (RCD) takmanızı tavsiye ederiz. Bu rezidüel akım koruma cihazının rezidüel çalışma akımı değeri 30mA'dan yüksek olmamalıdır. Kurulumu yapan kişiye danışın.
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan hava ızgaralarına metal cisimler sokmayın.
- Hava ızgaralarını kesinlikle engellemeyin.
- Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiyle ayını olduğundan emin olun.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Cihaz güce bağlandığında, hiç bir zaman gözetimsiz bırakmayın.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuar veya parça kullanırsanız, garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı saklamadan önce, soğumasını bekleyin.

#### Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

#### Çevre

Ürününüz, geri dönüşüme tabi tutulabilen ve yeniden kullanılabilen, yüksek kalitede malzeme ve parçalardan tasarlanmış ve üretilmiştir.

Bir ürüne, çarpı işaretli tekerlekli çöp arabası işaretli etiket yapıştırılması, söz konusu ürünün 2012/19/EU sayılı Avrupa Yönergesi kapsamında olduğu anlamına gelir.

Lütfen, elektrikli ve elektronik ürünlerin toplanması ile ilgili bulunduğunuz yerdeki sistem hakkında bilgi edinin.

Lütfen, yerel kurallara uygun hareket edin ve eskiyen ürünlerinizi, normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın. Eskiyen ürününüzün atık işlemlerinin doğru biçimde gerçekleştirilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkilere yol açılmasını önlemeye yardımcı olacaktır.

### 2 Saçınızı şekillendirmeden önce

**Not**

- Aparatı takmadan veya çıkarmadan önce mutlaka cihazın ve aparatın soğumasını bekleyin.

1 Cihaz havluyla kurulanmış saça uygulandığında daha etkili olduğundan ıslak saçınızı önce temiz bir havlu ile kurulayın.
2 Delikler karşılıklı gelecek şekilde (Şek. 2 - ② ) fırçayı (Şek. 1 - ④ ) sapa (Şek. 1 - ① ) takın.
↳ "Tık" sesi duyduğunuzda aparat yerine oturmuş demektir.

### 3 Saçınızı şekillendirme

1 Fişi elektrik prizine takın.
2 Hava akımı düğmesini (Şek. 1 - ② ), saçınızı hızlı bir şekilde kurutmak ve şekillendirmek için güçlü ve sıcak hava akımı ayarına ≀ getirin veya saçınızı hassas bir şekilde kurutmak ve şekillendirmek için ThermoProtect ayarına ℗ kaydırarak saçınızın aşırı ısınmasını önleyin.

- **(Sadece HP8659 için) Saçınıza ekstra parlaklık kazandırmak ve elektriklenmeyi azaltmak için cihaz otomatik olarak sürekli iyon çıkışı yapar.**

**Doğal düz saçlar yaratma (Şek. 3 )**

3 Fırçayı (Şek. 1 - ④ ) saçınıza yaklaştırın.
4 Saçınızı bu fırçayla sıradan bir tarak kullanıyormuş gibi yavaşça tarayın.

**İpucu**

- Saçınızı zevkinize göre aşağı doğru fırçalayın.
- Saçınıza hareket kazandırmak için saçınızın alt kısmını fırçalayabilirsiniz.

5 İşiniz bittiğinde saçınızı şekillendirmek için parmaklarınızı kullanın.
6 Daha uzun süreli sonuçlar için saçınıza sprey sıkın.

Kullanımdan sonra:

1 Cihazı kapatın ve fişini çekin.
2 Soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye koyun.
3 Aparatı çıkarmak için çıkarma düğmesine (Şek. 1 - ③ ) basın ve aparatı çekin.
4 Cihaz ve aparatlarda kalan saçı temizleyin.
5 Cihazı ve aparatları nemli bir bezle temizleyin.
6 Cihazı güvenli, kuru ve tozsuz bir yerde saklayın.

### 4 Garanti ve servis

Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyuyorsanız veya bir sorununuz varsa, lütfen www.philips.com.tr adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri Desteği Merkezi ile iletişim kurun (telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Ülkenizde Müşteri Destek Merkezi yoksa yerel Philips satıcınıza gidin.

## Bahasa Melayu

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

### 1 Penting

Baca dan teliti manual pengguna ini sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

- AMARAN: Jangan gunakan perkakas ini dekat dengan air.
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan kerana kehampirannya dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.
- AMARAN: Jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.
- Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia dimatikan secara automatik. Cabut plag perkakas dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas itu semula, periksa gril untuk memastikan ia tidak tersekat oleh gumpalan bulu, rambut dll.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. RCD ini mesti mempunyai arus operasi baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Tanya pemasang anda untuk mendapat nasihat.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam gril udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan menghalangi gril udara.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.

#### Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

#### Alam sekitar

Produk anda direka bentuk dan dikilangkan dengan menggunakan bahan dan komponen yang berkualiti tinggi, yang boleh dikitar semula dan digunakan semula.

Apabila simbol tong beroda yang dipangkah ini dilekatkan pada sesuatu produk ia bermakna produk tersebut diliputi oleh Arahan Eropah 2012/19/EU.

Sila pastikan diri anda termaklum mengenai sistem kutipan berasingan setempat bagi produk elektrik dan elektronik.

Sila bertindak menurut peraturan setempat anda dan jangan buang produk lama anda dengan sisa rumah anda yang biasa. Cara membuang produk lama anda yang betul akan membantu mencegah potensi akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

### 2 Sebelum menggayakan rambut anda

**Nota**

- Biarkan perkakas dan alat tambahan menjadi sejuk dahulu setiap kali sebelum anda memasang atau menanggalkan alat tambahan.

1 Keringkan rambut anda yang basah menggunakan tuala bersih dahulu kerana perkakas paling berkesan pada rambut yang dikeringkan menggunakan tuala.
2 Pasangkan berus kayuh ( ④ dalam Rajah1) pada pemegang ( ① dalam Rajah 1) dengan alur diletakkan sejajar ( ② dalam Rajah 2).
↳ Anda akan dengar bunyi "klik" dan alat tambahan akan terkunci di tempatnya.

### 3 Gayakan rambut anda

1 Sambungkan plag kepada soket bekalan kuasa.
2 Luncurkan suis aliran udara( ② dalam Rajah 1) kepada aliran udara kuat dan hangat ≀ untuk pengeringan dan penggayaan pantas, atau tetapan ThermoProtect ℗ untuk pengeringan dan penggayaan ringan, yang mengelakkan rambut anda daripada panas melampau.

- (**Hanya untuk HP8659**) Ion dikeluarkan secara automatik dan berterusan untuk menjadikan rambut lebih kilat dan mengurangkan keriting halus semasa perkakas dihidupkan.

**Cipta rambut lurus semula jadi (Rajah 3)**

3 Letakkan berus kayuh ( ④ dalam Rajah 1) pada rambut anda.
4 Berus rambut anda dengan perlahan menggunakan berus kayuh, sebagaimana anda biasa lakukan.

**Petua**

- Berus rambut ke belakang mengikut yang anda suka.
- Anda boleh memberus di bawah rambut anda untuk memberikan lebih pergerakan pada rambut anda.

5 Setelah selesai, gunakan jari anda untuk membentuk rambut anda.
6 Gunakan penyembur rambut pada rambut anda untuk mendapatkan hasil yang tahan lama.

Selepas digunakan:

1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
2 Letakkannya di atas permukaan yang tahan panas sehingga ia menyejuk.
3 Untuk menanggalkan alat tambahan, tekan butang pelepas ( ③ dalam Rajah 1) kemudian tarik.
4 Buang rambut dan habuk daripada perkakas dan alat tambahan.
5 Bersihkan perkakas dan alat tambahan dengan kain lembap.
6 Simpan perkakas di tempat yang selamat dan kering, yang bebas daripada habuk.

### 4 Jaminan dan perkhidmatan

Sekiranya anda memerlukan maklumat lanjut atau mempunyai masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda akan mendapatkan nombor telefonnya di dalam buku jaminan serata dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.

## 简体中文

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 注册您的产品。

### 1 重要事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

- 警告：请勿在靠近水的地方使用本产品。
- 在浴室内使用产品后需拔下插头，即使产品已关闭，近水放置仍存在危险。
- 警告：不要在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本器具。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 如果产品过热，它将自动关闭电源。拔掉产品插头，让其冷却几分钟。再次启动产品之前，请检查出风口，确保其未被绒毛、头发等杂物堵塞。
- 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不得让儿童玩耍本产品。不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。
- 为了增加保护，建议在浴室供电的电气回路中安装一个额定剩余工作电流不超过 30mA 的剩余电流装置 (RCD)。详情请向 RCD 安装商咨询。
- 切勿将金属物体插入风口，以免触电。
- 切勿阻塞电吹风风口。
- 连接产品之前，请确保产品上标示的电压与当地电源电压相符。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 请勿对假发使用本产品。
- 当产品连接了电源时，切勿让其无人看管。
- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 待产品完全冷却后再存放。

#### 电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

#### 环保

本产品是采用优质的材料和元件设计和制造的，可以回收利用。

如果产品上贴有叉线有轮垃圾箱符号，则说明该产品符合欧洲指令 2012/19/EU。

请熟悉当地针对电子和电器产品制订的分门别类的收集机制。

请遵循当地的规章制度，不要将旧产品与一般的生活垃圾一同弃置。正确弃置旧产品有助于避免对环境和人类健康造成潜在的负面影响。

### 2 塑造发型前

**注**

- 装卸附件之前，务必先让产品及其附件冷却。

1 应先用干净的毛巾擦干湿发，因为本产品对用毛巾擦干的头发最有效。
2 将头皮按摩梳（图 1 中的 ④）装入手柄（图 1 中的 ①），使凹槽对齐（图 2 中的 ②）。
↳ 您将听到“咔哒”一声，附件已锁定到位。

### 3 塑造发型

1 将插头连接至电源插座。
2 将风速开关（图 1 中的 ②）滑动到强劲的暖风 ≀，用于快速吹干或造型；或滑动到恒温护发设置 ℗，用于轻柔吹干和造型，防止头发过热。

- （仅限于 HP8659）产品接通电源后，会自动且持续地释放负离子，令秀发更加闪亮、顺滑。

**打造自然丰盈的直发（图 3）**

3 将头皮按摩梳（图 1 中的 ④）放在您的头发上。
4 用头皮按摩梳缓慢地梳理您的头发，就像您使用普通发梳。

**提示**

- 按您喜欢的方式向后梳理头发。
- 您可以梳理发根，以使秀发更富于动感。

5 完成后，请用手指为您的秀发造型。
6 使用定型剂获得持久的造型效果。

使用后：

1 请关闭产品并拔下电源插头。
2 将产品置于隔热表面上，直至其冷却。
3 要卸下该附件，请按释放钮（图 1 中的 ③），然后将其拔下。
4 清除产品和附件上的毛发和灰尘。
5 使用湿布清洁产品及其附件。
6 将产品存放在安全、干燥、清洁的位置。

### 4 保修与服务

如果您需要更多信息或有任何问题，请访问飞利浦网站 www.philips.com，或联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（可在全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。